

倶知安町役場

住所：北海道虻田郡倶知安町北1条東3丁目3

ニセコ町役場

住所：北海道虻田郡ニセコ町富士見47

ニセコが「ワールド・スキー・アワード2014」で国内最優秀賞を総なめ。 新谷暁生氏が特別賞、ザ・ヴェール・ニセコはブティックホテル部門で世界一を受賞。

「ワールド・スキー・アワード」は、スキー業界のオスカーと称され、スキー業界に大きく貢献した企業に贈られる賞で、スキー業界の中で最も名誉ある賞です。スキー業界が特に盛んな21カ国が参加しており、日本国内のスキー関連企業、団体も多数ノミネートされています。

2014年の各優秀賞は、11月22日（土）にオーストリアのキッツビュールの受賞式で発表され、ニセコエリアからは、国内4部門で最優秀賞を総なめするという快挙を成し遂げました。また、アジアのスキー産業に大きく貢献した個人に贈られる特別賞は新谷暁生氏（ニセコ雪崩調査所所長、登山家）に贈られ、ニセコのスキー場の安全に大きく尽力してきたことが多くに評価されました。そして、ザ・ヴェール・ニセコはワールドベストスキーブティックホテルも受賞し、世界一の座に輝きました。

「2014年ワールド・スキー・アワード」のニセコエリアからの最優秀賞受賞は以下のとおりです。

- | | | |
|---------------------|---|------------|
| ■日本ベストリゾート | — | ニセコユナイテッド |
| ■日本ベストスキーホテル | — | ニセコビレッジ |
| ■日本ベストスキーブティックホテル | — | ザ・ヴェール・ニセコ |
| ■ワールドベストスキーブティックホテル | — | ザ・ヴェール・ニセコ |
| ■日本ベストスキーシャレー | — | セッカカン |
| ■特別賞 | — | 新谷暁生 |

*アジアのスキー産業に大きく貢献した個人に贈られる賞（2014年より創設）



その他「ワールド・スキー・アワード」に関する詳細は、公式ホームページをご覧ください。

（英語のみ）

<http://worldskiawards.com/>

オーストリアのキッツビュールで11月22日（土）19:00（現地時間）から執り行われた受賞式には、ニセコエリアから新谷暁生氏をはじめ、受賞企業の代表者や役場関係者等が出席し、世界各国から集まったスキー業関連者、メディアの方々の前に敷かれたレッドカーペットの上を歩き、会場へと入って行きました。

今回の受賞は、ニセコのスキー業界を盛り上げていくだけでなく、日本そしてアジアのスキー産業の発展に多くつながるものであり、ニセコに関わる全ての人々の誇りになると、関係者一同確信しています。

本リリースへのお問い合わせ：

ニセコ町役場商工観光課 ポール・ハガート

住所：北海道虻田郡ニセコ町富士見「47

電話：0136-44-2121

E-mail:kankou@town.niseko.lg.jp

倶知安町役場商工観光課 西口・芳田

住所：北海道虻田郡倶知安町北1条東3丁目3

電話：0136-56-8009

E-mail:kankou@town.kutchan.lg.jp



Kutchan Town Council

Address : Hokkaido, Abuta gun, Kutchan Town, Kita 1 Jyo, Higashi 3 Chome 3 Banchi

Niseko Town Council

Address : Hokkaido, Abuta gun, Niseko Cho, Fujimi 47

Niseko has won all categories for Japan at "World Ski Awards" . Mr Akio Shinya awarded a special award for services to the Ski Industry, The Vale Niseko - Worlds Best Ski Boutique Hotel.

The World Ski Awards are the Oscars of the Ski Industry, the Ski Industry is a major drawcard for tourism worldwide and the World Ski Awards rewards the hard work and dedication of the people working in this important global industry. At the 2014 Award Ceremony, 21 countries were honored. Different Ski fields from around Japan were nominated and competed for the titles offered, this year, alongside Niseko.

The award ceremonies were held in Kitzbuhel, Austria on the evening of the 22nd of November 2014. It has been revealed that Niseko has been awarded the top award for 4 of the categories for Japan and a special award has been made to Mr Akio Shinya from the Niseko Avalance Research Institute, for his lifework and contribution to the ski industry, this award is the top honor for the Asian region. Also, as a spectacular grand finale to the evening's awards, The Vale Niseko was awarded the award for the "Worlds Best Ski Boutique Hotel."

"2014 World Ski Awards" - Awards to the Niseko Region

- Japan's Best Ski Resort — Niseko United
 - Japan's Best Ski Hotel — Hilton Niseko Village
 - Japan's Best Ski Boutique Hotel — The Vale Niseko
 - World's Best Ski Boutique Hotel — The Vale Niseko
 - Japan's Best Ski Chalet — Sekka Hotel
 - Special Award — Mr Akio Shinya
- * For contribution to the Ski Industry in the Asia region (New highly coveted award for 2014)



For more winners and further details please see the "World Ski Awards" website.
<http://worldskiawards.com/>

The World Ski Awards were held in Kitzbuhel, Austria on Sat 22nd Nov, 2014 19:00 (Local time). Mr Akio Shinya and a delegation of members attended the award ceremonies from Niseko including a representative from Niseko Town Council, who represented both Kutchan and Niseko Towns at this coveted event.

These awards haven't just added excitement to the Niseko Ski Industry, they are a huge boost in promoting Skiing in Japan and Japan as a global Ski destination. These awards have been made possible, through the efforts of everyone in the Niseko area and the winners wanted to send their heartfelt thanks to everyone who have made these wins a possibility.

